



CAS S.R.L. Sibiu Romania

180358

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note

No.: 83069150 / ExtNo:
Date: 10.07.2018
Page: 1 of 1 Pages
Contact: Mihai Tarcea
Telefax:
Telephone: 40374335026
Customer no.: 499151
Vendor no./Index: 91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Planned goods issue date: 10.07.2018

Your order no.: 550003809202
Our order no.: 30049743

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500082000	A2C3074300200 TCU DCT DKG250 RSA Country of origin: RO		2,583	6,457.500	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		41	278.800	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		369	1,697.400	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		41	82.000	0.000
	Total		41	8,515.700	0.000
				KG	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2583
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 41
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 12.07.18
Firma:

180192971
5008343114
180193468

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code: RO 17679640
VAT-No.: RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Hegu

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911



<p>1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA</p>	<p>6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p> <p>SCHWEITZER</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>AUTODANA GROUP S.P.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.3 Jud ALBA - ROMANIA</p> </div> <p>AUTO: AB 31 CYK / AB 98 CYK</p>
<p>2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY</p>	<p>7. Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nom / Name Adresse / Address Pays / Country</p> <p>Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature</p>
<p>3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods</p> <p>Lieu / Place: 550018 SIBIU Pays / Country: ROMANIA Date / Heure d'arrivée / Time of arrival: 10.07.2018 Heure de départ / Time of departure</p> <p>4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:</p> <p>Lieu / Place: 70026 Modugno Bari Pays / Country: Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248</p> <p>5. Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions</p>	<p>8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over the goods</p> <p>9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender</p> <p>Delivery note: 83069150.-</p>

<p>10. Marques et numéros / Marks and Nos</p> <p>Pe 41 paleti cu 369 tavite plastic, 41 capace plastic:</p> <p>- 2583 buc. unitati de control electronice</p> <p>TOTAL: 41</p>	<p>11. Nombre de colis / Number of packages</p>	<p>12. Mode d'emballage / Method of packing</p>	<p>13. Nature de la marchandise / Nature of the goods</p>	<p>14. Greutate brută, kg / Bruttogewicht in kg</p> <p>8708</p>	<p>15. Cubaj, m³ / Umfang in m³</p> <p>8515.7 Kg 8515.7 Kg</p>
---	---	---	---	--	--

<p>Número ONU / UN Number</p>	<p>Nom voir / Name see 12</p>	<p>Número d'étiquette / Label number</p>	<p>Groupe d'emballage / Packing group</p>	<p>(ADR*) / (ADR*)</p>
<p>16. Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier</p> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p>EU GOODS / EG WARE</p> <p>Free circulation / Freie Bewegung</p> <p>Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Gherasim George Date: 10.07.2018 Position: Shipping Operator</p> <p>Signature / Unterschrift:</p> </div>				
<p>17. A payer par / To be paid by:</p> <p>Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges</p>				
<p>18. Autres indications / Other useful particulars</p> <p>FCA SIBIU</p>				
<p>19. Remboursement / Cash on delivery</p>				

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) / Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beforderungsvertrag im Internat. Straßentransportverkehr (CMR) / Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de Marfă prin drum pe sosea (CMR)

ALTEINTRA MAGEL S.r.l.

<p>21. Inchtat / Ausgefertigt in</p> <p>SIBIU</p>	<p>22. Le / on / 20..</p> <p>10.07.2018</p>	<p>23. Signature / Unterschrift</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA</p> </div>	<p>24. Marchandises reçues / Goods received / Marfă primită / Ua. (B.A.) sen</p> <p>Heure d'arrivée / Time of arrival / Heure de départ / Time of departure</p> <p>Lieu / Place: 12 LUG 2018</p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>
--	--	--	---

Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender / Semnătura sau stampila expădătorului / Firmensiegel oder Stempel des Absenders

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

1-5, 9, 15, 18 + 22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

(ADR*) - în caz de marfă perisabilă sau de mare valoare, numărul de cereri de asigurare trebuie să fie însoțit de un document care să ateste că marfa este asigurată în conformitate cu condițiile de asigurare din contractul de asigurare / In case of dangerous goods mention on the label of the carriage UN number, goods from class 1 and 2, see special documentation demands in ADR, Part 5. The label number and packing group